



Madrid Río

Madrid. A way of life
Madrid. Un estilo de vida

Espacios de ocio / Leisure areas

Zonas de juego infantiles / Children's play areas

Diecisiete zonas de juegos infantiles situadas en todo el ámbito, con 65 elementos diferentes. Ocio imaginativo con materiales sostenibles y naturales, adaptados para distintas edades. Destacan la colina de los toboganes, la jungla de troncos y la supertirolina. Seventeen children's play areas located throughout the park, with 65 different pieces of equipment. Imaginative playing using sustainable, natural materials, suitable for all ages. The most exciting ones are the hill of slides, the tree trunk jungle and the super zip-line.

Explanada del Puente del Rey / Puente del Rey Esplanade

Espacio polivalente para la celebración de eventos múltiples.
A multi-purpose area for holding all kinds of events.



 Playa urbana / City beach
Formada por tres superficies acuáticas ovaladas con diferentes efectos: lámina de agua, chorros de distinta altura y nube de agua pulverizada. It is formed by three oval-shaped water areas with different effects: smooth stretch of water, jets of varying heights and a cloud of water vapour.



 Plaza de Matadero
Espacio polivalente para la celebración de eventos múltiples.
A multi-purpose space for holding all kinds of events.

 Explanada de Matadero / Matadero Esplanade
Espacio polivalente para la celebración de eventos múltiples.
A multi-purpose space for holding all kinds of events.

 Centro de Interpretación / Interpretation Centre
Punto de difusión de la historia y valores del río Manzanares en relación con la ciudad. Junto al invernadero de Arganzuela.
This centre provides information about the history and importance of the Manzanares River for the city. It's located by the Invernadero de Arganzuela greenhouse.

Miradores / Viewpoints

 Mirador de la Huerta de la Partida / Huerta de la Partida Viewpoint
Situado en la Casa de Campo, en la huerta homónima, permite la contemplación de la cornisa Monumental de Madrid.
It is situated in Casa de Campo, next to the Huerta de la Partida orchard, and overlooks Madrid's major monuments.



 Mirador de San Vicente / San Vicente Viewpoint
Situado junto al mástil de la bandera de Europa en la Glorieta de San Vicente y sobre los Jardines de Aniceto Marinas, permite observar la Avenida de Portugal, la Casa de Campo, el Puente del Rey y la Explanada del Puente del Rey.
Located next to the flagpole flying the European flag at Glorieta de San Vicente, it overlooks the Aniceto Marinas Gardens. It offers views over Avenida de Portugal, Casa de Campo, Puente del Rey bridge and Puente del Rey Esplanade.



 Mirador del Puente de Segovia / Puente de Segovia Viewpoint
Desde el puente puede contemplarse el conjunto monumental de la cornisa sobre el río, la Explanada del Rey y los Jardines de la Ermita de la Virgen del Puerto.
It looks over major landmarks, the Puente del Rey Esplanade and the Virgen del Puerto Chapel Gardens.

 Mirador del Puente de Arganzuela / Puente de Arganzuela Viewpoint
Desde el puente se divisa el parque de Arganzuela y el entorno del Puente de Toledo con sus jardines barrocos. It commands views over Arganzuela Park, the Puente de Toledo bridge and the surrounding baroque gardens.

 Mirador del Sur / South Viewpoint
Desde la pasarela sobre la M-30 en el nudo sur y la pasarela de acceso al Parque Lineal del Manzanares sur, se puede contemplar el perfil de Madrid visto desde la zona suroeste de la ciudad. The walkway over the M-30 at the southern junction and the access walkway to the south part of Linear Park of the Manzanares River offer great views of the Madrid skyline from the city's south-western side.

Espacios deportivos / Sports areas

Itinerario Ciclista / Cycling route
Treinta kilómetros de sendas ciclables.
Thirty kilometres of bike lanes.

 Pádel y tenis / Padel and tennis
7 pistas de pádel y 1 de tenis. Horario: de lunes a domingo de 9:00 a 22:00 horas. Precio: 5,60 € (sin reserva); 6,86 € (con reserva) y 10,10 € (con suplemento de luz). Reservas: 639 26 67 37 (máximo 48 horas de antelación) o en las taquillas (Avenida del Manzanares, s/n. Junto al Puente de Praga).
7 padel courts and 1 tennis court. Opening hours: Monday to Sunday from 9am to 10pm. Price: €5.60 (without a booking); €6.86 (booked in advance) and €10.10 (including extra charge for lighting). Bookings: 639 26 67 37 (maximum 48 hours in advance) or at the ticket offices (Avenida del Manzanares, s/n. Next to Puente de Praga bridge).

 Pádel / Padel tennis
6 pistas de pádel. Horario: de lunes a domingo de 9:00 a 22:00 horas. Precio: 5,60 € (sin reserva); 6,86 € (con reserva) y 10,10 € (con suplemento de luz). Paseo Marqués de Monistrol, s/n.
6 padel courts. Opening hours: Monday to Sunday from 9am to 10pm. Price: €5.60 (without a booking); €6.86 (booked in advance) and €10.10 (including extra charge for lighting). Paseo Marqués de Monistrol, s/n.

 Circuitos biosaludables / Fitness areas
Tres zonas con 22 aparatos diferentes para ejercicios, situadas frente al Vicente Calderón, entre el Puente de Praga y la calle San Graciano y junto al circuito de BMX.

Three areas with 22 different pieces of exercise equipment; opposite the Vicente Calderón stadium, between Puente de Praga bridge and Calle San Graciano, and next to the BMX circuit.

 Roc 30
Escuela de escalada deportiva. Avenida del Manzanares, 108. Horario: de lunes a viernes de 14:30 a 19:00 horas. Precio: 8 €. Tel: 91 527 38 01.
Rock climbing centre. Avenida del Manzanares, 108. Opening hours: Monday to Friday from 2.30pm to 7pm. Price: €8. Telephone: 91 527 38 01.



 Campos de fútbol / Football pitches
Parque de la Arganzuela-Puente de Praga. 1 pista de fútbol 11 y 2 de fútbol 7. Entrada por Madrid Río. Horario: de lunes a domingo de 9:30 a 22:30 horas. Teléfono de información: 010.
Arganzuela Park-Puente de Praga bridge. 1 pitch for 11-a-side and 2 for 7-a-side. Access through Madrid Río. Opening hours: Monday to Sunday from 9.30am to 10.30pm. Information line: 010.

 Skatepark y Patinaje / Skatepark and roller skating
Paseo de Yaserías (junto al Puente de Praga). 1 pista de skate de 1.500 m2 y 1 de patinaje de 595 m2. Horario: de lunes a domingo de 10:00 a 23:00 horas. Paseo de Yaserías, next to Puente de Praga bridge. A 1,500 m2 skatepark plus a 595 m2 roller skating rink. Opening hours: Monday to Sunday from 10am to 11pm.



 Pistas polideportivas / Multi-game courts
Calle del Vado, s/n. 1 pista de fútbol sala y 1 de baloncesto. Uso libre.
Calle del Vado, s/n. 1 indoor football court and 1 basketball court. Free of charge.

 Pistas polideportivas / Multi-game courts
Pasaje de Montserrat, s/n. 1 pista de fútbol sala y 1 de baloncesto. Uso libre.
Pasaje de Montserrat, s/n. 1 indoor football court and 1 basketball court. Free of charge.

 Embarcadero / Jetty
Puente de la Princesa - Presas 8 y 9. Apertura: otoño 2011.
Puente de la Princesa bridge - Dams 8 and 9. Opening in Autumn 2011.

 Pista de BMX / BMX circuit
Nudo sur a la altura de la calle Embajadores, 316. Pista de ciclismo extremo BMX. Horario: de lunes a viernes de 15:00 a 21:00 horas. Sábado y domingo de 8:30 a 21:30 horas. Teléfono de información: 010. The southern junction near Calle Embajadores, 316. BMX extreme cycling circuit. Opening hours: Monday to Friday from 3pm to 9pm. Saturdays and Sundays from 8.30am to 9.30pm. Information line: 010.

 Estadio Vicente Calderón / Vicente Calderón Stadium
Paseo Virgen del Puerto, 67. (+34) 902 260 403. Se puede visitar su museo e instalaciones (Horario: de martes a domingo de 11:00 a 19:00 horas. Entrada general: 6 €. Entrada con visita guiada: 10 €). Paseo Virgen del Puerto, 67. (+34) 902 260 403. You can visit the club museum and the stadium. (Opening hours: Tuesday to Sunday from 11am to 7pm. Normal entry fee: €6. Entry fee plus guided tour: €10).

 Pistas de petanca / Petanque pitches
Siete pistas en tres zonas: San Pol de Mar, Puente de San Isidro y Matadero.
Seven pitches in three areas: San Pol de Mar, Puente de San Isidro bridge and Matadero.

 Pista de baloncesto / Basketball court
Calle Ricardo Damas. Uso libre.
Calle Ricardo Damas. Free of charge.

Madrid Río

Las aguas del Manzanares han recuperado su presencia gracias al ambicioso plan que ha permitido llevar una autopista urbana bajo tierra, la antigua M-30, creando más de diez kilómetros de itinerarios peatonales y ciclistas. El nuevo parque hace visibles tesoros como los antiguos puentes de Segovia y de Toledo o la Ermita de la Virgen del Puerto, y nuevos iconos urbanos como el Puente Monumental del Parque de la Arganzuela, o la Playa urbana. Madrid Río supone la aparición de nuevos espacios y la integración de otros en un proyecto que gira en torno a tres pilares: eje medioambiental, eje lúdico y eje deportivo. Pero sobre todo, supone la desaparición de una gran barrera que dificultaba la comunicación entre las dos riberas y que separaba la ciudad.

Datos útiles / Useful Information

Puntos de Información Turística más cercanos / Nearest Tourist Information Points

Centro de Turismo de Madrid / Madrid Tourist Center
 Plaza Mayor, 27 (Casa de la Panadería)
 Sol  Ópera
 De lunes a domingo de 09:30 a 20:30 h / Monday to Sunday from 9.30am to 8.30pm.

Paseo del Arte / The Art Walk
 Calle Santa Isabel esquina con Glorieta del Emperador Carlos V (Atocha) / On the corner of Calle Santa Isabel and Glorieta del Emperador Carlos V (Atocha)
 Atocha
 de lunes a domingo de 09:30 a 20:30 h. / Monday to Sunday from 9.30am to 8.30pm.
 91 588 16 36  91 480 20 41
 www.esmadrid.com
 turismoptm@madrid.es

The waters of the Manzanares River flow once again as a result of the ambitious plan to move the old M-30 motorway underground, creating over ten kilometres of pedestrian and cycling routes. The new park shows off gems such as the old Puente de Segovia and Puente de Toledo bridges, the Virgen del Puerto Chapel and new urban landmarks, like the Puente Monumental bridge in Arganzuela Park and the city beach. Madrid Río has opened up new spaces and incorporated existing areas into a project tackling three aspects of city life: the environment, leisure and sport. Its most outstanding achievement, however, is doing away with the barrier hindering communication between the two river banks, which separated one side of the city from the other.

Nuevos iconos / New icons

 Puente oblicuo / Puente Oblicuo bridge
Este puente, antiguamente destinado al tráfico rodado, ha sido reconvertido para su uso peatonal y ciclista. Tiene 150 metros de longitud. This bridge was formerly used for road traffic, but has now been converted for pedestrians and cyclists. It is 150 metres long.



 Puente verde en Y / Puente Verde en Y bridge
Nuevo puente singular de acero, con dos brazos en la margen izquierda y uno en la derecha. This distinctive new steel bridge has two arms on the left bank and one on the right.



 Puente monumental de Arganzuela / Puente Monumental de Arganzuela bridge
Nuevo puente singular de 274 metros de longitud formado por dos tramos de forma cónica conectados a través de una colina que permite descender al Parque de la Arganzuela. Para uso peatonal y ciclista.
An unusual new bridge 274 metres in length and formed by two spiral-shaped walkways connected by a hill giving access to Arganzuela Park. For pedestrians and cyclists only.

 Puentes gemelos del Invernadero y del Matadero / Invernadero and Matadero twin bridges
Dos puentes peatonales abovedados cuyos techos han sido decorados con mosaicos de vidrio reciclado que representan a vecinos de la zona. Two pedestrian bridges with vaulted ceilings decorated with recycled glass mosaics depicting local residents. For pedestrian use only.



